

## Յ Ա Ն Կ Ն Ի Ի Թ Ո Յ

### ՀԱՆԴԷՍ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Գիրք վաստակոց . . . . .                                                                               | 193 |
| Աստուածաշունչք. Թարգմանութիւն<br>Եօթանասնից և Հայկականն. և ամ-<br>բողջութիւն Նոր կտակարանին . . . . . | 200 |
| Գերմանացի Կուղչմիտ գիտնականին<br>Խորենացւոյ վրայ ըրած դատաս-<br>տանը (չարունակութիւն) . . . . .       | 213 |
| Արա Գեղեցիկ. Պատմութիւն վիպա-<br>սանական . . . . .                                                    | 222 |

### ՀԱՆԴԷՍ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Մանցոնի. Յողբերգութիւնէն Ատե-<br>քեայ . . . . .        | 237 |
| Թէոկրիտեայ Գեղօնք Դ . . . . .                          | 253 |
| Եսթիլոս. Պոռմեթեւս կալանաւոր . . . . .                 | 256 |
| Եւսեբիոսի Կեսարացւոյ Պատմութիւն<br>Եկեղեցւոյ . . . . . | 263 |
| Առակք Մաղկաբաղք . . . . .                              | 265 |

### ՀԱՆԴԷՍ ՀՆԱԽՈՍԱԿԱՆ

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Գիրք Ծննդոց նախ քան զՄովսէս . . . . .          | 267 |
| — Արքունի գրատուն Ասորեստա-<br>նեայց . . . . . | 268 |
| — Աւերակք Նինուէի . . . . .                    | 211 |

### ԶԱՆԱԶԱՆ ԳԻՏԵԼԻՔ

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Արտաւազդայ շղթայից առասպելք . . . . . | 276 |
| Հեռաւորութիւն աստեղաց . . . . .       | —   |
| Բնակիչք Երկրի . . . . .               | 277 |
| Բազմապատկութիւն միջատաց . . . . .     | 278 |
| Նիակարայի ջրվէժը . . . . .            | 279 |
| Ինչու ձոնն աղի է . . . . .            | —   |

### ՀԱՆԴԷՍ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Ատուլիոս Թիէր . . . . .                                              | 281 |
| Հանդէս Պարգևարալիսութեան Մու-<br>րատ-Ռափայէլեան վարժարանին . . . . . | 286 |

# TABLE DES MATIÈRES

## REVUE ARMÉNIENNE

|                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Les Géoponiques . . . . .                                                                                      | 193 |
| La Bible, la version des Septante et la<br>version Arménienne et l'intégrité des<br>Saints Evangiles . . . . . | 200 |
| Mr. de Gutschmid et Moïse de Khoren .                                                                          | 213 |
| <i>Ara le Bel</i> , prince arménien, roman his-<br>torique de Mr. Barrilli . . . . .                           | 222 |

## REVUE LITTÉRAIRE

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Manzoni, de la tragédie d'Adelchi .                              | 237 |
| Théocrite, idylle IV . . . . .                                   | 253 |
| Eschyle, Prométhée enchaîné . . . .                              | 256 |
| Eusèbe Evêque de Césarée, Histoire ecclé-<br>siastique . . . . . | 263 |
| Choix de Fables. . . . .                                         | 265 |

## REVUE ARCHÉOLOGIQUE

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| La Genèse avant Moïse . . . . . | 267 |
|---------------------------------|-----|

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| — La bibliothèque royale des Assiriens. | 268 |
| — Les ruines de Ninive . . . . .        | 271 |

## VARIÉTÉS

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Les fables des chaînes d'Artavadzd .   | 276 |
| La distance des étoiles . . . . .      | —   |
| La population du globe . . . . .       | 277 |
| La multiplication des insectes . . . . | 278 |
| Le cataracte de Niagara . . . . .      | 279 |
| Pourquoi la mer est-elle salée ? . . . | —   |

## REVUE POLITIQUE

|                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| A. Thiers . . . . .                                                                         | 281 |
| La Distribution des prix au Collège Ar-<br>ménien Moorat-Raphaël, 29 Août<br>1877 . . . . . | 286 |